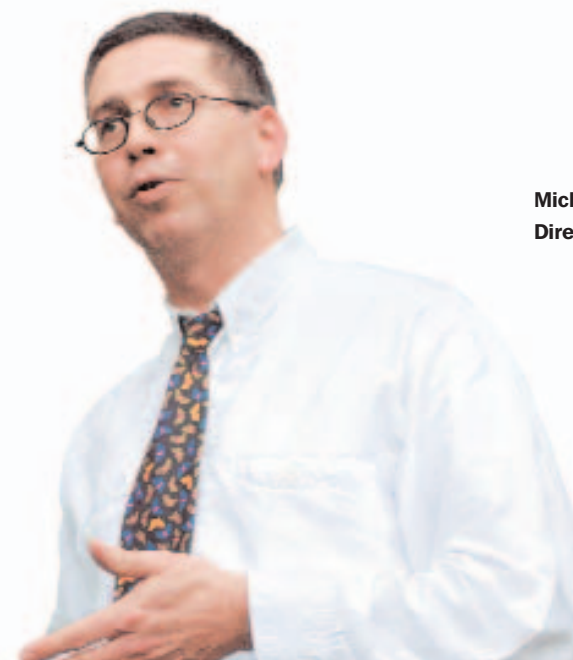


Ralf Schmid
Gerente de planta



Michael Mühdorfer
Director de Marketing



La calidad "Producido en Alemania" no se puede adquirir en cualquier esquina, ni siquiera en Alemania. Por eso fabricamos nuestras máquinas con materiales de la máxima calidad y casi al 90% nosotros mismos. Por un lado esto proporciona una alta estabilidad de inversiones, por otro lado la extraordinaria profundidad en la producción posibilita una aplicación exacta de las soluciones individuales. Realizarlas con tiempos de reacción cortos, rápida, eficaz y económicamente es nuestra exigencia diaria en la producción."

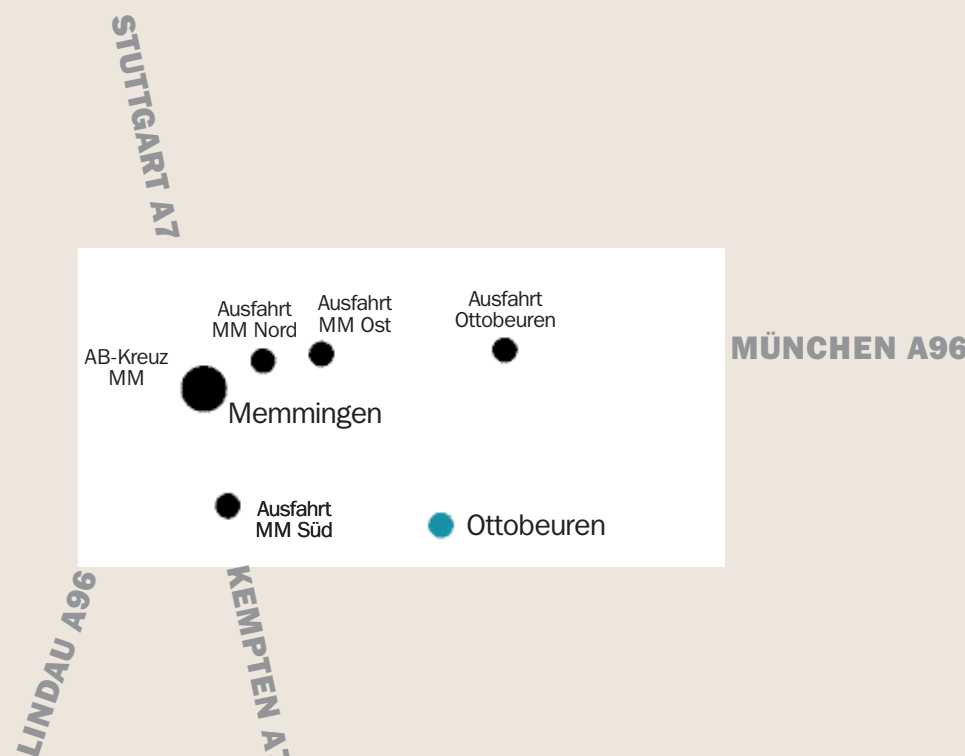
"Los tiempos cambian, las exigencias individuales en el tratamiento de la madera también. Desde la fabricación individual a la fabricación en serie, desde la pequeña empresa artesanal hasta la producción automatizada. Aquí se exigen conceptos flexibles de máquinas que se pueden adaptar perfectamente a las necesidades presentes y futuras. Estas exigencias las podemos satisfacer en MARTIN gracias a nuestros 80 años de experiencia en el tratamiento de la madera, a nuestra competencia resolutive y con nuestra amplia gama de productos, tanto de máquinas estándar como de soluciones individuales."

Hay muchos y buenos motivos para venir a Ottobeuren. Uno de ellos es MARTIN.

Siempre vale la pena visitar la región Allgäu en Baviera. Quizás programe usted en una de sus visitas una corta visita a MARTIN. Con nosotros le espera además de una visita guiada por nuestras modernas instalaciones, un museo histórico de la empresa amorosamente creado. Aquí obtendrá una visión de los más de 80 años

de historia de nuestra empresa, que en la rama del tratamiento de la madera representa en todo el mundo la "Calidad Alemana". Lo mejor es que nos contacte telefónicamente.

Obtenga más información y prospectos de productos bajo la dirección indicada al pie de la hoja.



MARTIN

Otto Martin Maschinenbau GmbH & Co. KG
Langenberger Str. 6
87724 Ottobeuren / Alemania

Teléfono +49 (0) 83 32 / 911 - 0
Fax +49 (0) 83 32 / 911 -180
sales@martin.info
www.martin.info

2000 le Roux 04/05

Spanisch

Algunos se conforman con seguir las pautas. Nosotros las marcamos. Y desde hace más de 80 años.

Peter Martin
Gerente Técnico de MARTIN



Sonja Martin
Directora de Ventas de MARTIN

"Nosotros no nos contentamos con una buena solución si existe otra mejor. Por eso en MARTIN trabajamos continuamente para que nuestras máquinas sean más fáciles de manejar, para que consigan una mayor calidad de trabajo, para que se abran a nuevos ámbitos de aplicación y para que al fin y al cabo puedan producir racionalmente. Consideramos las máquinas que producimos como herramientas para su éxito económico, y por eso ya en la construcción hacemos todo por armonizarlas perfectamente con sus exigencias presentes y futuras, desde la máquina estándar hasta la solución especial."

MARTIN

Calidad hasta en el detalle. Experiencia hasta en nuestra puntas de los dedos. Perfección milimétrica.

Un trabajo para MARTIN.

1922

Otto Martin funda el 4 de Febrero, a la edad de 20 años, la empresa en Benningen. Construcción de una combinación de tupí, taladro y sierra circular

1925

Invencción del bastidor combinado en hormigón

1926

Producción de la primera fresadora

1930

Traslado de la empresa a Ottobeuren

1937

Distribución del primer tractor

1942

Implantación de una fundición

1949

Fabricación en serie de una tupí, taladro y sierra circular combinada construida en fundición gris

1950

Suspensión de la producción de tractores

1954

Premio "Buena forma industrial" en la feria de Hannover para la cepilladora T50

1958

La fijación del eje de la tupí se propone como norma

1959

La T75 es la primera escuadradora en el mundo con un disco de sierra inclinable hasta 45°

1964

Muerte del fundador. Entrada de los hijos Otto y Max en la empresa

1970

Primera tupí con husillo de elevación

1972

50 años de existencia de la empresa

1985

Incorporación del primer cabezal de cepillado TERSA

1991

Presentación de la cepilladora de cuatro caras T90

1996

Incisor único en el mundo al ser regulable en altura, lateralmente y a lo ancho del espesor con la máquina en marcha

1998

Tupí de eje inclinable T26 como primera tupí mundial con ángulo de inclinación 2 x 45,50°

1999

Apertura de la filial en Estados Unidos

2000

Entrada en la empresa de los nietos del fundador Petra y Peter

2003

Introducción en el mercado de la reguesadora y perfiladora T45 Contour

2005

Presentación en el mercado de la perfiladora T92



Werner Baumgartner, taller para instrumentos musicales históricos Neudrossenfeld, Alemania

"La construcción de órganos significa mecánica de precisión en madera, con cortes de décimas de milímetros que no todas las escuadradoras consiguen. Con MARTIN tenemos un proveedor que toma en serio nuestros deseos y cuyas máquinas cumplen nuestras grandes exigencias en cuanto a precisión durante largo tiempo."



Edward J. Rossi, CalDoor Morgan Hill, California, USA

„Como uno de los mayores fabricantes de fachadas de madera maciza en Estados Unidos necesitamos rectificadoras y cepilladoras que garanticen la mayor precisión y los cepillados más limpios, y todo esto con diferentes tipos de madera. Desde hace años hacemos con nuestras más de 80 máquinas MARTIN un trabajo perfecto, no sólo por lo que a calidad y confianza se refiere."



Herbert Haider, Team 7, Ried, Austria

„En nuestra producción los conceptos "tradición" e "innovación" están estrechamente ligados, por eso nos decidimos por una maquinaria con accesorios modernos. En la búsqueda de la solución ideal para nuestras altas exigencias hemos conocido y apreciado a MARTIN como proveedor competente de maquinaria perfectamente sintonizada."



Johannes Jürgens, maestro carpintero, Attendorn, Alemania

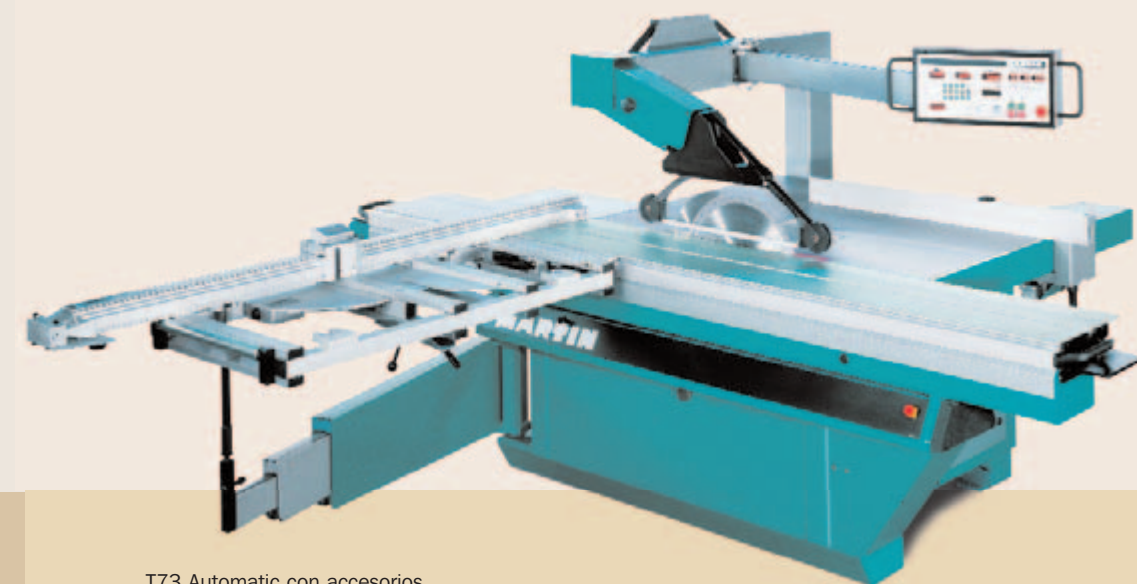
"De nuestras máquinas esperamos lo que nuestros clientes esperan de nosotros: rendimiento óptimo con la máxima calidad, rapidez, flexibilidad y fiabilidad. En un mercado en el que los cambios son la única constante, siempre he tenido los mejores resultados con las máquinas MARTIN."

Un trabajo para MARTIN y nuestro programa de productos.

El equipamiento básico de todo buen taller: Escuadradora T73

Con su silencioso disco de sierra, el tope paralelo de fácil manejo, una carro de corte con desplazamiento de precisión y un bastidor combinado la T73 ofrece una sólida base para el corte perfecto. Y con consecuencia hasta en el detalle: por ejemplo con el incisor patentado de

3 ejes, que posibilita un ajuste rápido y preciso, o con la mesa transversal a paralelogramo para cortes de ángulos perfectos. Todo esto acompañado de alta precisión y fiabilidad de muchos años. Da igual por qué variante se decida: Basic, Classic, Automatic o CNC.



T73 Automatic con accesorios

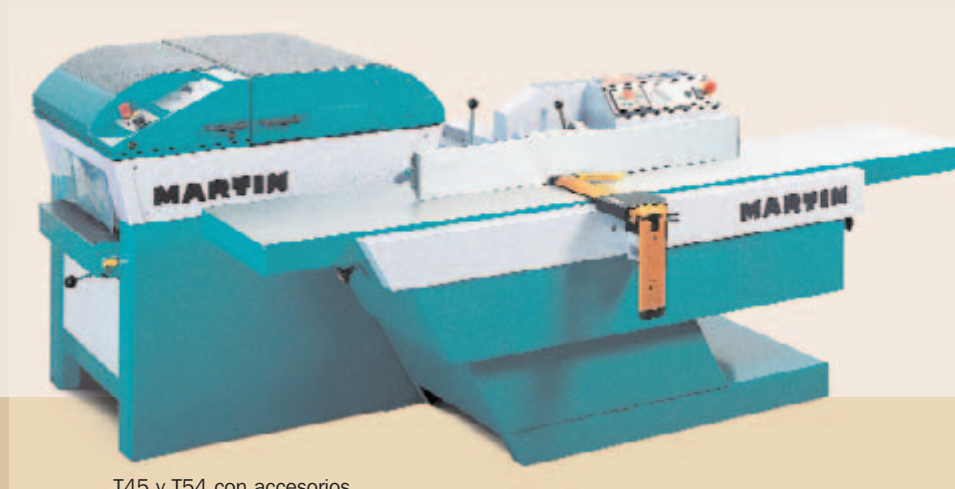
Serrar



Dos especialistas: La pareja perfecta cepilladora T54 y regresadora T45

Fáciles y seguras para manejar, rápidas y silenciosas en el trabajo. La T54 proporciona un cepillado perfecto gracias a su tope de cepillado fácilmente manejable, que con la regla auxiliar integrada forman los requisitos básicos para un trabajo rápido, preciso y seguro. Y la regresadora T45 con sus superficies limpiamente cepilladas ofrece la base ideal para

la producción moderna. Con la T45 Contour, que también puede usarse como regresadora, usted puede perfilar y cepillar en todo el ancho de 630 mm y hasta 25 mm de profundidad. Suministramos además las cuchillas apropiadas, que producimos según sus preferencias con la innovadora técnica de erosión.



T45 y T54 con accesorios

Cepillar



Buen rendimiento, buen resultado: Túpí de eje fijo T20 y túpí de eje inclinable T26

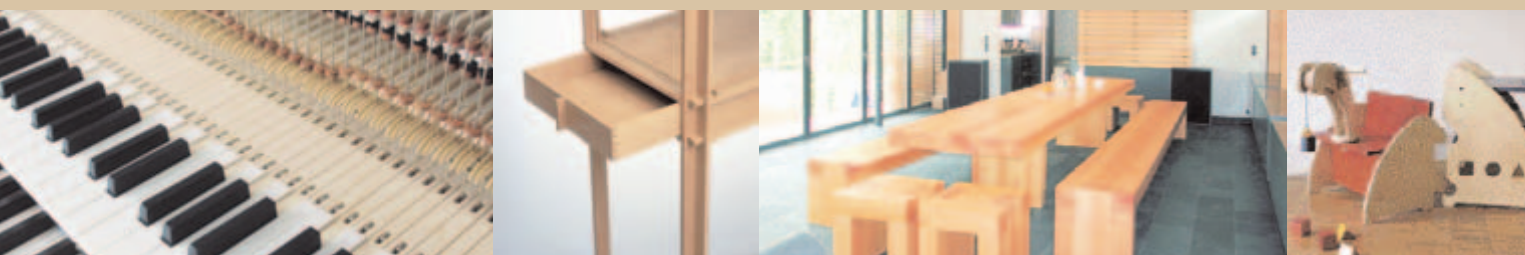
La T20 permite gracias a su manejo rápido y orientado al objetivo no sólo un trabajo flexible con un huso fijo, sino también fresados perfectos. Por ejemplo con anillos excéntricos eléctricos en la mesa que posibilitan la adaptación de la ranura entre la herramienta y la mesa de la máquina o con el soporte para el alimentador, que aligera la preparación del avance y hace el trabajo más seguro.

La T26 ofrece además una gran área de inclinación de 2 x 45,50°, que puede ser usada eficazmente gracias a la inteligente indicación de correctura de valor para el tope de fresado. El control "DuoControl" proporciona una reducción considerable de los tiempos de preparación y la versión CNC amplía nuevamente el potencial de ahorro de forma considerable.



T26 CNC con accesorios

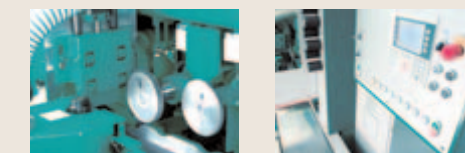
Fresar



Elaboración continua de perfilado a cuatro caras: Molduradora T92

Como evolución lógica de la desde hace más de 10 años exitosa T90, el concepto flexible y eficiente de la T92 permite una producción rápida y económica, tanto industrial como artesanal. La máquina puede equiparse con cuatro hasta siete husos y proporciona en cualquier caso la máxima productividad y calidad

posibles. Por ejemplo con el accionamiento directo sin correas, asegura una mayor estabilidad, y por la regulación opcional progresiva de velocidad, que mejora considerablemente el fresado gracias a una adaptación perfecta de la velocidad de corte. O por el control electrónico de fácil manejo, que hace fáciles los complejos procesos de ajuste.



T92 con accesorios

Moldurado

